

1900-10-10

FACTS

Document type:
Lettercard

General comment:
Afventer transskription.

Sender's location:
Firenze

Mentioned people:
Michelangelo Buonarroti
Niels Larsen Stevns
Johan Mielche
Rudolf Rud-Petersen
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard

Archive:
Mappe 55 nr. 7

TRANSCRIPTION

Firenze 10 oktbr 1900

Kjære Kone! Når jeg skriver udførligt om insekter, er det dels fordi at kunsten vilde det blive for vidtløftigt at skrive om, del fordi det vil mere drengene at følge med i indsamlingen. Altså! i en kalkhule i Ravenna fandt jeg mage til skarnbasse som i Arenaen i Padua, og et bedre Exemplar. I Ferrara en sandspringer men formodentlig vor danske brune. Her i Firenze en snudebille,

den har vi muligvis også hjemme, og i det etruskiske museum en pragtfuld flue, rødbrunt bryst gul bagkrop med sorte tværstriber. I går så vi uffizierne, da det mørknede var jeg tung i hovedet og manglede åbning, jeg tog lidt mere rabarberrod [i mig], og Din pose med havremel med på en beværtning et trattori under et palads. Der rørte jeg selv melet ud, men klumpet blev det, værten kogte det nydeligt og siede klumperne fra, og jeg nød suppen med sukker på, nød, nød, og da den var spist tog jeg en portion til, som han lavede, men den blev både lovlig stor og tyk, men den gled dog, det værste var, at han havde kommet salt i, og det sammen med sukker, ved Du er mig vederstyggeligt. Så sov jeg godt og var rask

-2-

til morgen. Medens jeg sad og så Rud gjøre torlette, det var håret som skulde plejes lidt særligt, var Mielche og Larsen forsvundet. Så sejlede R. og jeg vor egen sø, først til en kurv søde figen og fik en hoben for 1 soldo var det vist, så til S. Marie del Carmine at studere Massacio¹ grundigt, så op på Pitti², hvor der er pragtfuldt, kan Du huske det?, kan Du huske faders lille aquarel som tante Caroline ejede med Fader og Moder der spadserer om der i de pragtfulde sale, og så synes jeg der var flere gode og måske billederne også var endnu bedre end jeg huskede dem. Ved middagstid hen under paladset, hvor Rud i går aftes havde genfaldet sit sværmeri fra for 2 år siden, men nu var hun vel 14 à 16 år og ikke længere [ganske] ung men derimod dygtig fed, dog pæn endnu. I dag spiste jeg grøntsuppe og en dejlig omelet med unge cartioffi. Så gik vi hen at beundre Michel A. i Mediciernes Capel og senere på det etruskiske museum, hvor der var god ting og mange ting. Så til S. Marie Novella og nu skal vi atter ud at spise. Arezzo den 12te. Tak for Dit dejlige lange brev, jeg fik det lige før jeg rejste fra Firenze. Disse fidibusser mod myg, betager dem åbenbart lysten til at stikke.

-3-

Det er da kedeligt, at J.T. har kløe den stakkel, han lider jo nok af det i forvejen. Godt Du straks vilde gå til Grünfeld, håber det ikke er andet end nældefeber. Bare han nu også må blive artig. Det er yndigt at høre om at de andre er søde og raske. Kun skade at Ubrichs børn kun vil have med Eline at gjøre. Dejligt med alt det liv der er i M.C.. Det er rart så trofast Karen Frederiksen besøger os. Hils igen Moder Cath og H. og Ingrid og

Anna og fru Ubrichs og så hils ellers også Ubrich, Marie og når Du ser andre fra Thorvaldsens og Nielses. Lad os dog lade være at bede om undskyldning for vor skrift, når den blot er nem at læse, Din er meget tydeligt. Hvem har nu ligget i min seng foruden Georgia. Hils også Jakob og Johanne, å den kommer nok for sent. Tak for hilsner fra Peter [og Eline]. Nu er vi her i Arezzo og skal snart ud at se os om, vi har tilbragt natten hver i sin store dobbeltseng. Larsen var rent ulykkelig så forvædet han blev her nede i retning af plads i sengen, men så løb han til og sprang midt op i den og udbrød "det er jo en hel legeplads. Vældigt hvidmalet

-4-

bjælkeloft over vore hoveder. Vi kom her sent i går aftes. I Firenze havde vi nydt livet på finere tratorier, men her er for resten meget godt. Til middag agter jeg vi os til S. Sepolcro, hvor det jo især er den beundrede freske af P. del Francesco vil skal se, men der er mere udmærket. Og så her tilbage til aften for at se videre her i morgen formiddag. Også til Assisi. Det kan være vi tager Cartona på vejen, hvis det passer med tog og tider. Det er sandt, jeg skal fortælle Dig, at vor billet lyder på Salerno som endestation. Det kom sig af, at en del af vor valgte rutte talte ikke med i dagetal, da måtte den forlænges et sted, for at få de 45 dage vi atrår og forlængelsen blev da lagt sydpå, i den anledning kommer vi vel en dag til Pæstum, hvor de 3 jo meget gerne vil hen, og den 4de med. Om vi kommer til at bo mest i Pompei eller mest i Napoli, ved jeg ikke, vi tager vist lige til Pompei. Der nede går vel en ugestid, inden vi så vender næsen mod Rom. Lev nu vel, knus alle børnene fra mig, det bliver dejligt at komme hjem til eder. Gud i vold. Din Mand.

¹ Tommaso di Ser Cassai kaldet Massacio. 1401-1428. Italiensk renæssancemaler.

² Renæssancepaladset Palazzo Pitti.

Præmøde 10 Oktober 1900

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 58 Nr. 7

Kære Høi! Når jeg skriver udfortrykt
om inskter, er det dels fordi at kunsten vilde det
blive for uatlejligheds at skrive om, del for dattet vil
more deromme at følge med i de smilende. Altså!
i en kælderkube: Ravenna samt i mange til Skarabasse om i
Arenen: Padua, og et kade eksemplar. I Ferrara en sande
Springer men formodentlig var danske brune. Her i
Frax. en smuk billede , den har vi muligheden og på hjemme, og i det
etruske museum en pragt fuld flue. rødbrunt bryst.
fuld af krop med sort, tværstreber. Her så vi affigierne,
da det måske var i tøj: hovedet og mangelen ibe-
ning, is tog det var rødt ^{med} og den pose med
hænderne med på en bevægelse et traktor under
et palads. I der viste jeg selv meget ud, men klængst
blev det, venter koster det meget og de små klængene
fra, og jeg nød suppen med sukker på, rød, rød, og
da den var opstod tog jeg en portion til, som han
havde, men den blev både for stor og tyk, men
dunget dog, det var det var, at han havde kommet
salt i, og det smagte med sukker, ved den
er mig viderstygget. Så var jeg godt og var roste

lykkelyst over vore hender. Vi kom her sent i
 aften. I Firenze havde vi nydt lidt ro fra re-
 trationer, men her en forresten nygjort. Til mid-
 dag efter siges vi os til S. Sepolcro, hvor det siges
 er den hundrede freste af S. der Francesco er stal-
 le, men der er mere udmærket. Og saa her tilbage
 til aften for at se videre her i morgen formiddag.
 Og så til aften. Det kan være vi tager Cortona
 på vejen, hvor det passer med tog og tider. Det
 er sandt, jeg skal fortælle dig, at vor billet lyder
 på Salerno som endestation. Det kan siges, at
 en del af vor valgte rute ligger, men med i dagtalen
 der måtte den forlænges et sted, for at vi de
 4-5 dage i nat og af forlængelsen blev der lagt
 Sydpe, i den anledning kommer vi vil en dag
 til Pastum, hvor de 3 jo meget gerne vil hen, og
 den 4de med. Om vi kommer til at bo mest i
 Pompei eller mest i Napoli, ved jeg ikke, vi tager
 vist til Pompei. Der må jeg vel en agstelig, inden
 vi så vender næsen mod Rom. Nu nu vel, Knud alle
 hilsener fra mig, det bliver dejligt at komme
 hjem til eder. Gud i vels, Din Mand.